

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE
EN EU DECLARATION OF CONFORMITY
FR DÉCLARATION EU DE CONFORMITÉ
DE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
ES DECLARACIÓN EU DE CONFORMIDAD
PT DECLARAÇÃO EU DE CONFORMIDADE
HU EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



(*) Lingua originale / Original language / Originalsprache / Langue originale / Idioma original / Idioma original / Eredeti nyelv

2)  Grafen Europe Sp. z o.o. ul. Firmowa 12 62-023 Robakowo Polska	3) M/N: DW132E 229651 S/N: DWV1011378
4) EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A15:2021; EN 60335-2-58:2005+A2:2015+A12:2016; EN 55014-1:2017+A11:2020 ; EN 55014-2:1997+AC:1997+A1:2001+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN IEC 63000:2018;	5) 2006/42/EC; 2014/30/EU; 2011/65/EU;
1) Member of the Board RYSZARD PRZYBYL Robakowo, 01.03.2023  01.12.2022	



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE
EU DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION EU DE CONFORMITÉ
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARACIÓN EU DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO EU DE CONFORMIDADE
EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Il sottoscritto (1), autorizzato dall'azienda (2), dichiara che **la lavastoviglie elettrica per uso collettivo** (3) è stata progettata e costruita in conformità alle norme armonizzate (4) secondo quanto prescritto dalle seguenti direttive e successivi emendamenti (5) e in applicazione a quanto previsto dalle direttive citate, è stata dotata di Marcatura CE e sono stati predisposti i fascicoli tecnici presso la nostra sede (2). Tale dichiarazione riguarda esclusivamente la macchina nello stato in cui è stata immessa sul mercato, escludendo i componenti aggiunti e/o le operazioni effettuate successivamente dall'utente finale. Declina ogni responsabilità per sinistri a persone, a cose o ad animali derivanti da manomissione della macchina da parte di terzi, ovvero da carenze di manutenzione, di riparazione o di installazione della stessa da parte di personale non qualificato. (*)



The undersigned (1), authorized by the company (2), hereby declares that **the commercial electric dishwashing machine** (3) is in compliance with the harmonised standards (4) according to the following directives and further amendments (5) and pursuant of the above mentioned directives, the CE Marking have been applied. Furthermore, adequate technical files have been prepared and are available at our offices (2). This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. Declines all responsibility for damages to people, properties and animals resulting from bad servicing of the machine by third parties as from inadequate maintenance or repairs or installation by unskilled technicians.



Der Unterzeichnete (1) berechtigt von der Firma (2), erklärt, daß **die elektrischen Spülmaschinen für den gewerblichen Gebrauch** (3). In Übereinstimmung mit den harmonisierten Normen ist (4) gemäß folgender Richtlinien und deren nachfolgenden Änderungen (5) und daß in Übereinstimmung mit den erwähnten Richtlinien die CE-Kennzeichnung angebracht wurde und daß die relevanten technischen Unterlagen zusammengestellt wurden (2). Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt. Jede Verantwortung für an Personen, Sachen und Tieren verursachten Schäden, die durch die Manipulation seitens Dritten, beziehungsweise auf mangelhafte Wartung und Reparaturarbeiten oder Installation von unqualifiziertem Personal zurückzuführen sind, werden abgelehnt.



Lesoussigné (1), désigné par la société (2), déclare que **le lave-vaisselle électrique à usage collectif** (3) est conforme aux normes harmonisées (4) selon les prescriptions et directives suivantes et les amendements successifs (5) et en application des directives citées, il porte le Marquage CE. Les dossiers techniques sont déposés dans notre siège (2). Cette déclaration concerne exclusivement la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché et exclut les composants ajoutés et/ou les opérations effectuées par la suite par l'utilisateur final. Décline toute responsabilité pour tout sinistre à personnes, choses ou animaux résultant de l'endommagement de la machine par un tiers, c'est-à-dire dû à une maintenance, des réparations ou une installation inadéquates effectuées par du personnel non-qualifié.



Quien subscribe (1), elegido de la empresa (2), declara que **el lavavajilla eléctrico de uso colectivo** (3) es conforme a las normas armonizadas (4) como la prescripción de la siguientes directivas y sucesivas enmiendas (5) y, conforme con lo previsto en las citadas directivas, han recibido el Marcado CE. Existe asimismo los específico expediente técnico relativo disponible en nuestro domicilio (2). Esta declaración se refiere únicamente a las máquinas en el estado en que se comercialicen, con exclusión de los elementos añadidos y/o de las operaciones que realice posteriormente el usuario final. Declina toda responsabilidad por daños a personas, cosas o animales producidos del mal servicio de la máquina por terceras partes así como por reparaciones o mantenimiento inadecuados o de instalaciones por parte del personal no cualificado.



O abaixo-assinado (1), autorizado pela empresa (2), vem por este meio declarar que **a máquina de lavar louça para uso comercial** (3) esta de acordo com as normasharmonizadas (4) de acordo com o previsto pelas seguintes diretivas e posteriores alterações (5) a Marcação CE foi aplicada no seguimento das diretivas mencionadas. Os processos técnicos estão preparados e adequados e encontram-se disponíveis na nossa sede (2). Esta declaração diz respeito apenas à máquina tal como se encontra no momento da colocação no mercado, excluindo-se os componentes adicionados e/ou as operações efectuadas posteriormente pelo utilizador final. Declina toda e qualquer responsabilidade por danos causados a pessoas, bens e animais, resultantes do mau manuseamento da máquina por parte de terceiros assim como manutenção incorrecta ou reparações inadequadas ou instalação por pessoal não qualificado.



Alulírott (1), a társaság által felhatalmazott (2), ezúton kijelenti, hogy a **elektromos mosogatógép ipari felhasználásra** (3) megfelel a harmonizált szabványoknak (4) az alábbi irányelvek és módosítások (5) és a fent említett direktívák szerint a CE jelölést alkalmazták. Továbbá megfelelő műszaki dokumentumok készültek és állnak az irodáinkban rendelkezésre (2). Ez a nyilatkozat kizárólag a gépek azon állapotára vonatkozik, melyben azok forgalomba kerültek és nem tartoznak bele azok az alkatrészek, melyek a végfelhasználó által később kerülnek hozzáadásra és/vagy a végfelhasználó a későbbiek folyamán hajt végre rajta munkafolyamatot. Nem vállal felelősséget a berendezés harmadik személy által történő rossz karbantartásából, valamint a képzetlen szakember által végzett nem megfelelő karbantartásból vagy javításból vagy beüzemelésből adódóan az emberekben, tulajdonokban és állatokban okozott károkért.